

Tato bakalářská práce sestává ze dvou částí. První tvoří překlad úryvku z knihy Gyue Deuschera *Through the Language Glass: Why the World Looks Different in Other Languages* z angličtiny do češtiny. Druhá část práce má podobu komentáře k překladu. Nejprve se věnuje analýze výchozího textu, na jejímž základě stanovuje překladatelskou metodu. Dále komentář zahrnuje rozbor konkrétních překladatelských problémů, odůvodňuje zvolená řešení a nakonec se věnuje posunům, k nimž při překladu došlo.